

¡Anuncie su negocio aquí!
 ¡Deje que los feligreses sepan de usted!
 Por favor llame a la oficina
 509-765-6729

Compliments of
ROY AND JUDY WARNICK
 Central Bonded Collectors



PROFESSIONAL HOME MATCHMAKER

Danielle Sivilar
 BROKER
 509.989.1701
 Danielle@TeamUpRealEstate.com
 TEAM UP REAL ESTATE 221 S Balsam St, Moses Lake

AMERICAN TAX SERVICE
 OVER 25 YEARS LOCAL TAX PREPARATION
 INDIVIDUAL ★ BUSINESS ★ FARMS
 Tax Returns ★ Open Year Round
 We Can Withhold Filing Fees From Refund ★
509-766-0192
 Fax: 509-766-7613 103 E

Columbia Basin Eye Clinic, P.S.

Dr. Brian Roth, M.D. Ophthalmologist
 Dr. Janet Huber, O.D. Optometrist
 Timothy C. Thomas, O.D. Optometrist

1022 West Ivy Avenue
 509-765-7845



¡CONVIÉRTETE EN UN CABALLERO!

Fashion Eyewear * Contact



Optician: Kevin Carvo
 1020 W. Ivy, Moses Lake 509-765-3497
 lakesideoptical.com

Compliments of
Pioneer Veterinary Clinic
 Dick Maier, D.V.M.
 Courtney Redding, D.V.M.
 Jesyka Morrison, D.V. M.
 Jennifer Brown, D.V. M.
 827 Sharon Ave. 765-6794

Family Salon

Permanentes, cortes de cabello, peinados, color, depilación, rayitos;
 Productos Paul Mitchell, Johnny B, American Crew, Joico, Biolage, Sexy Hair, Kendra, Hempz, Herbalife.
 Joyería Artesana de fantasía, juguetes, vestidos y más.

Gianella Alborneo
 509-765-2907
 116 W. 4th Ave Moses Lake.
 10% de descuento en servicios para miembros de la iglesia.

AVISO IMPORTANTE

Por favor de llamar a la Oficina parroquial si su Dirección y teléfono ha Cambiado. Gracias!



Iglesia Católica Nuestra Señora de Fátima

Dirección: 200 N. Dale Road – Moses Lake, WA 98837

HORAS DE OFICINA:
 LUNES A VIERNES 9am a 4:00pm
Teléfono: 509-765-6729
Sitio Web: olf.church

Flocknote: ourladyoffatima26@flocknote.com
Facebook: Our Lady of Fatima Catholic Church, Moses Lake, WA
Pastor: Father Daniel G. Dufner
Diáconos: Mark Krcma, Armando Escamilla, Frank (Paco) Martinez

NUESTRA MISIÓN

Nosotros la comunidad Católica de Nuestra Señora de Fátima, unidos por la fe, somos llamados por Dios y el Espíritu Santo para evangelizar y ayudar en la formación en la fe de todos. Estamos comprometidos a animar, afirmar y convocar a todos a participación, proporcionando oportunidades para el ministerio. Buscamos profundizar en la relación personal con Nuestro Salvador Jesucristo, y proporcionar un ambiente en el que todos tengan una oportunidad para un mayor sentido de comunión, familia y comunidad.



29 Domingo del Tiempo Ordinario

Say **Thanks** to the advertisers who support our bulletin

Compliments of **Familia de León**



Taqueria
 1571 Yonezawa
 855-1741



Restaurant
 317 W. Broadway
 764-8611

Espresso 407 Melva Ln 361-8161

Now offering catering services
 Please call 509-855-6676 for more information.

Muchas Gracias a todos

Patrocinador de la Semana

AMERICAN TAX SERVICE
 OVER 25 YEARS LOCAL TAX PREPA-
 INDIVIDUAL ★ BUSINESS ★ FARMS
 Tax Returns ★ Open Year Round
 We Can Withhold ★ Filing Fees
509-766-0192
 Fax: 509-766-7613 103 E

Bienvenidos a Nuestra Iglesia

La parroquia de Nuestra Señora de Fátima les da la bienvenida a todos nuestros visitantes que se unen a nosotros. Que tu tiempo con nosotros esté lleno de gracia y que el Señor Jesucristo te bendiga a ti y a tus seres queridos.

Horario Usual Litúrgico

Misa Diario

8:00 am servicio de communion (Ingles)
 8:00 am: Martes a Jueves (Inglés)
 Lunes a Viernes el Rosario a las 7:30am
 7:00 am Viernes Inglés
 7:00 pm Jueves Español

Primer Viernes y sábado:

Rosario 7:30 am
 Misa 8:00am
 Primer Viernes (Inglés) 7:00 am / (Español) 6:00 pm

ADORACIÓN:

Lunes—Viernes 7:00 am a 7:00 pm chapel

RECONCILIACIÓN:

Martes de 6:00pm a 7:50pm
 Sábado de 4:00pm a 5:00pm

HORARIO DE MISAS FIN DE SEMANA:

Sábado: 5:30pm Misa de Vigilia Inglés
 Sábado: 7:30pm Misa de Vigilia Español
 Domingo: 8:30am Misa Inglés (*transmitido en vivo*)
 Domingo: 11:30am Misa Español (*transmitido en vivo*)

PETICIONES DE ORACIÓN

Descanse en Paz:

Andre Gonzalez, Kathryn Rodriguez, Maria Rosario Santillan Nurunjo, Scott Michael Duvall, Rolando Ramirez, Yolanda Garcia, Antonia Gonzales, Donna Sporleder, Rudy Dabalos, Esther Cruz, Hector Hernandez, Bertha Hernandez, Patricia Teitzel, Jean Draxton, Joe Agbisit, Janie Ruiz, Juan Carlos Garcia, Paul Sartin, Victor Rocha, Jeanette Egeland Russell, Bill Engler, Bill German, Juanita Ottestad, Yolanda Cavazos, Rolando Adame, David Adame, Leonard Merdardo Delgado

Sanación Física y Espiritual:

Lucy Messer, Lorraine Medrano. Anita Huerta, Corinne Geblin, Gina Ruiz, Francisca Garcia, Fran Bill, Jill Murray, Sally Richards, Corina Miranda, Minga Rubio, Darlene Boechler, Gail Altenhofen, Mary Martinez, Diane Stevenson

Militar:

Shane Herup, James Herron, Christopher E. Uvalle, David Martinez, Paul E. Hanover, John Herup, JC Hernández, Charlie Schoen, Bettany Noregas,



INTENCIONES DE MISA (Horario de misas sujeto a cambio)

Mar.	24 de oct	8:00am Ingles	Clases de preparación sacramental OLF
Mier.	25 de oct	8:00am Ingles	Anthony Homer (Cumpleaños)
Jue.	26 de oct	8:00am Ingles	Omar Becerra (Difunto)
		7:00pm Español	Victor Fuentes (Difunto)
Vier	27 de oct	7:00 am Ingles	Nacho Becera (Difunto)



Hay varias fechas disponibles para intenciones de Misa en noviembre y diciembre de 2023. Consulte con la oficina parroquial si desea hacer una intención de Misa.

INFORME SEMANAL DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA			
Donaciones del fin de semana			\$8,491.00
Donación por correo electronico (Vanco)			\$1,065.00
Total Recibido			\$9,556.00
Otras donaciones recibidas			
Ministerios de St. Vincente			\$858.00
Ministerios de la cocina de sopa			\$122.00
Ahijados de Haiti			\$210.00
RE Meal Donations			\$452.00
Todos los Santos/Día de Todos los Difuntos			50.00
Creciendo un legado (Fondos para el Centro de Fatima)			
Promesas recibidas esta semana (sobres/correo)			\$773.00
Promesas por correo electronico (Vanco)			\$,508.00
donaciones diversas			\$620.00
Cantidad de préstamo del Centro de Fátima		Beg. Bal: \$2,600,000.	Remaining Bal: \$2,401,843.12
Pago mensual			\$28,274.94
Interest			\$114,217.87
Deuda Actual			\$198,156.88
ACA 2023	Meta parroquial	\$77, 814.00	Total prometido
Desde 30 de septiembre, 2023			Total en efectivo
			77,792.00
			72,483.00

Retiro de Asombro de Adviento

Encontrar el **asombro** en lo extraordinario

el **sábado 2 de diciembre**
 9 am—3 pm

Las inscripciones se abren el
 1 de noviembre.
todos están invitados



El 5 y 6 de noviembre, todos nosotros tendremos la oportunidad de responder a la Campaña

Annual de Cooperación Diocesana. Por favor considere piadosamente su donación en apoyo a estos importantes ministerios.



¡Reza un Rosario todos los días!



Tronco o trato - Martes 31 de octubre ¡Se necesitan dulces!

Trunk or Treat, la forma segura y divertida para que los niños disfruten de Halloween. Se necesitan donaciones de dulces para repartir. Por favor traiga dulces a la oficina parroquial. ¿Preguntas? Llame a la Oficina Parroquial.

Se necesitan vendedores para el

Bazar de vacaciones

Sábado 18 de noviembre 9 am a 5 pm

Costo por mesa \$30.00

¡Vende tus manualidades! ¡Productos horneados! ¡Artículos de regalo especiales!

Llame a la oficina parroquial para registrarse

Es hora de pensar en ideas para subastar cestas y artículos de regalo para el

Cena y Subasta de Navidad Blanca sábado, 9 de diciembre de 2023

Cestas Temáticas, Viajes, Entradas a Eventos, Servicios,
¡Recuerdos deportivos, manualidades, arte, vino, café, y más!

Todos los ingresos se destinarán al fondo del centro parroquial.



PREPARES Campaña de pañales del 14 al 29 de octubre

Si conoce una familia con niños pequeños o un bebé en camino que podría necesitar apoyo adicional, hay un moisés con etiquetas que solicitan los artículos más necesarios. Tome una etiqueta y lleve su regalo al moisés que estará ubicado en el Área de reunión. Los elementos necesarios incluyen:

Pañales talla 4 y 6 - Toallitas - Ropa abrigada de invierno talla 2T a 6T (Nuevas o poco usadas)

También se necesitan urgentemente voluntarios. Considere dedicar algunas horas cada mes a preparar bolsas y/o crear relaciones de apoyo con las familias. Pase por la mesa después de la Misa para obtener información o hable con un voluntario.

Gracias de antemano por sus donaciones para ayudar a apoyar a las familias de nuestra comunidad. Encuétranos en Facebook PREPARESCW

¿Qué está pasando en OLF esta semana?

Lun. 23 de oct	Coro Jovenes 5:30 pm - Coro Adulto 5:30pm, Ultreya 6:45—8:15pm Adoracion de 7:00 am hasta las 7:00 pm Apostoles de la Palabra 6 pm
Mar. 24 de oct	Adoración de 7:00 am hasta las 7:00 pm, OICA 6 pm
Mier. 25 de oct.	Adoracion de 7:00 am hasta las 7:00 pm El Grupo de Libros de OLF 9:00 am Grupo Mariano 6:00pm,
Jue. 26 de oct	Adoración 7:00 am - 7:00 pm Ministerios de la cocina de sopa 11—1 Coro Español 6:30 pm OCIA 6 pm
Vier. 27 de oct	Adoracion 7:00 am—7:00 pm

LECTURAS DE LAS ESCRITURAS:

Primera lectura: Isaías 45,1, 4-6 Salmo responsorial: Salmo 96
Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 1:1-5B Evangelio: Mateo 22:15-21

Reflexión del Evangelio

Las lecturas del Domingo hablan de lealtad y responsabilidad. Desde la primera lectura entendemos que debemos entregarnos por completo a Dios. El salmo se hace eco de esto con "Dad al Señor gloria y honra". La segunda lectura habla de cómo somos llamados y elegidos para hacer la obra de Cristo.

En el evangelio, Jesús explica que debemos darle al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios. El evangelio presenta un escenario en el que los fariseos intentaron atrapar a Jesús con una pregunta sobre los impuestos. Preguntaron si era correcto pagar impuestos a César. La respuesta de Jesús fue a la vez astuta y reveladora: "Dad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios". Esta interacción resalta una clara separación entre las obligaciones terrenales y los compromisos espirituales. Pagar impuestos, por desagradable que sea, es un deber terrenal. Es parte de vivir en sociedad y todos deben contribuir.

Sin embargo, la respuesta de Jesús también alude a una verdad más profunda. Si bien debemos ciertas cosas a nuestros gobiernos o líderes, nuestra lealtad fundamental es hacia Dios. Todo lo que somos y todo lo que tenemos se origina en Él. Este pasaje nos desafía a considerar dónde residen nuestras verdaderas lealtades. Nos recuerda que si bien tenemos deberes en este mundo, nuestro deber principal es hacia nuestro Creador. Equilibrar nuestros compromisos terrenales y espirituales es clave, pero recordar a quién pertenecemos en última instancia proporciona claridad en la toma de decisiones y la acción. Pertenecemos a Dios.

Preguntas de reflexión

Jesús diferencia entre deberes terrenales y espirituales. ¿Cómo priorizo y equilibrio mis compromisos con ambos?

La respuesta de Jesús a los fariseos es un recordatorio de nuestra lealtad suprema a Dios. ¿Cómo puedo asegurarme de que mis lealtades sigan siendo claras e inquebrantables en un mundo con muchas exigencias?

¿Veo mis posesiones, mi tiempo y mis dones como si me pertenecieran a mí o a Dios? ¿Cómo esta perspectiva da forma a mis acciones?